



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor

2010/0210(COD)

27.5.2011

FÖRSLAG TILL YTTRANDE

från utskottet för sysselsättning och sociala frågor

till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för säsongsanställning (KOM(2010)0379 – C7-0180/2010 – 2010/0210(COD))

Föredragande: Sergio Gaetano Cofferati

(*) Förfarande med associerat utskott – artikel 50 i arbetsordningen

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Det här direktivförslaget handlar om villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för säsongsanställning och är ett viktigt led i ansträngningarna att skapa en gemensam och övergripande migrationspolitik för EU. Direktivet ingår i det lagstiftningspaket om laglig migration som kommissionen tillkännagav i slutet av 2005 och som omfattar fem olika lagstiftningsåtgärder i akt och syfte att komplettera och vidareutveckla unionens migrationspolitik på ett enhetligt sätt. Den första åtgärden, direktivet om blått kort (direktiv 2009/50/EG), antogs den 25 maj 2009. Direktivförslaget om ett kombinerat tillstånd godkändes av parlamentet i första behandlingen den 24 mars 2011 och är nu föremål för diskussioner mellan rådet och parlamentet. Föreliggande direktivförslag lades fram samtidigt med direktivförslaget om företagsintern överföring av personal (KOM(2010)0378).

Det här direktivet måste beakta unionens gällande migrationslagstiftning och vara förenligt med denna.

Direktivets huvudsakliga mål är att

- skapa en gemensam ram med tydliga, korrekta och transparenta bestämmelser för tredjelandsmedborgare som kommer till och uppehåller sig i EU för säsongsanställning (nedan kallade säsongarbetare),
- tillhandahålla incitament och åtgärder för att undvika att säsongarbetare uppehåller sig olagligt inom EU efter det att deras tillstånd har löpt ut,
- skydda säsongarbetare och undvika att de exploateras och påtvingas ovärdiga arbets- och levnadsvillkor.

Föredraganden understryker att detta yttrande endast gäller de delar av förslaget som faller under EMPL-utskottets ansvar, vare sig det är exklusivt (skäl 20, 21 och 22, artiklarna 3 f och 16 samt, när det gäller undantag från tillämpningsområdet med avseende på arbetsmarknad och social trygghet, skäl 9 och artikel 2.2) eller gemensamt (skäl 7, 10, 12, 13, 14, 19 och 23 samt artiklarna 3 b, 3 c, 4.2, 5.1 a, 5.1 d, 6.2, 14 och 17).

Huvudfrågan i det här direktivet är för vårt utskotts vidkommande den exploatering och de undermåliga levnads- och arbetsförhållanden som många säsongarbetare råkar ut för i dag.

Här bör det framför allt understrykas att de säsongarbetare som lättast utsätts för exploatering är de som uppehåller sig olagligt i EU. I kampen mot den illegala invandringen är direktivet om sanktioner mot arbetsgivare (direktiv 2009/52/EG) ett oumbärligt hjälpmedel. Även det här direktivet kan emellertid visa sig värdefullt eftersom det syftar till att fastställa en tydlig, gemensam och transparent rättslig ram för tredjelandsmedborgare som kommer till eller uppehåller sig i en medlemsstat för säsongsanställning och därigenom främja lagliga migrationskanaler.

För att skydda säsongarbetares rättigheter anser föredraganden att det är nödvändigt att hålla sig till det som Europaparlamentet skrev i sin resolution av den 26 september 2007 om den strategiska planen för laglig invandring, som direktivförslaget är en del av:

”Europaparlamentet erinrar om att vi måste undvika en situation där olika kategorier arbetstagare får olika rättigheter och framför allt slå vakt om säsongarbetarnas och de avlönade praktikanternas rättigheter eftersom dessa kategorier oftare riskerar att utsättas för missförhållanden.”

Att vi lyckas uppnå detta mål är viktigt inte bara för jämlikhetens, den sociala rättvisans och säsongarbetarnas värdighets skull, utan även för att vi därigenom erkänner det bidrag som dessa människor lämnar till medlemsstaternas och EU:s socioekonomiska utveckling genom sitt arbete och sina inbetalningar till socialförsäkringssystemen. Demografin och arbetskraftens profil i EU gör att unionen behöver dessa arbetstagare, och arbetskraftsinvandring i största allmänhet, och dessa människor behöver garanteras rättvisa och värdiga arbets- och levnadsvillkor.

För att skydda säsongarbetarnas rättigheter är det nödvändigt att garantera att principen om att säsongarbetare från ett tredjeland ska behandlas på samma sätt som medborgare i värdmedlemsstaten respekteras fullt ut, särskilt i fråga om arbetsvillkor men även på andra områden. Att denna princip efterlevs är dessutom en nödvändig förutsättning för att undvika social dumpning och illojal konkurrens.

En annan central faktor för att erbjuda säsongarbetare värdiga levnadsvillkor handlar om boende. De måste garanteras en ”lämplig bostad”, och vad som avses med det måste förtydligas. Vi måste även undvika att säsongarbetare råkar ut för exploatering genom att de tvingas betala en alltför stor del av sin nettolön i hyra.

En annan viktig faktor är kontroller. Effektiva och omfattande inspektions- och övervakningsmekanismer måste inrättas. Dessutom behövs ett effektivt system som gör det lättare att inge klagomål, och de myndigheter som är satta att kontrollera efterlevnaden av åtgärderna i detta direktiv måste få alla resurser de behöver för att utföra sin uppgift på bästa sätt.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till direktiv Skäl 9

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9) Detta direktiv bör inte påverka tillhandahållandet av tjänster inom ramen för artikel 56 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Detta direktiv bör inte påverka arbets- och

utgår

anställningsvillkor som enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster⁸ gäller arbetstagare som utstationerats för att tillhandahålla en tjänst på en annan medlemsstats territorium.

Or. it

Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Säsongsbunden verksamhet återfinns vanligen inom *sådan* sektorer som jordbruket, under sådd- och skördeperioderna, eller turistnäringen under semesterperioden.

Ändringsförslag

(10) Säsongsbunden verksamhet återfinns vanligen inom *sådana* sektorer som jordbruket **och trädgårdsnäringen**, under sådd- och skördeperioderna, eller turistnäringen under semesterperioden.

Or. en

Motivering

Även trädgårdsnäringen är säsongsbunden och faller i vissa medlemsstater inte under begreppet jordbruk. Det bör klargöras att trädgårdsnäring omfattas av direktivet.

Ändringsförslag 3

Förslag till direktiv Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Direktivet bör inte påverka **rätten** för tredjelandsmedborgaren, **i den mån som sådan rätt beviljats**, som redan lagligen vistas i en medlemsstat för att arbeta.

Ändringsförslag

(12) Direktivet bör inte **negativt** påverka **rättigheterna** för tredjelandsmedborgare som redan lagligen vistas i en medlemsstat för att arbeta.

Or. en

Motivering

Detta är en teknisk ändring som ska förtydliga att direktivet inte får inverka negativt på rättigheterna för tredjelandsmedborgare som redan lagligen vistas i en medlemsstat för att arbeta.

Ändringsförslag 4

Förslag till direktiv Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Direktivet bör tillhandahålla ett flexibelt system för inresa som bygger på efterfrågan och objektiva kriterier, såsom ett giltigt anställningsavtal eller ett bindande anställningserbjudande där **den tillämpliga ersättningsnivån för säsongsarbetare inom den berörda sektorn** anges.

Ändringsförslag

(13) Direktivet bör tillhandahålla ett flexibelt system för inresa som bygger på efterfrågan och objektiva kriterier, såsom ett giltigt anställningsavtal eller ett bindande anställningserbjudande där **de väsentliga dragen i anställningsavtalet eller anställningsförhållandet** anges.

Or. en

Motivering

De behöriga myndigheterna måste kunna förvissa sig om att alla aspekter av anställningsavtalet eller anställningsförhållandet, såsom detta definieras i unionslagstiftningen, är fullt ut förenliga med bestämmelserna i detta direktiv, särskilt artikel 16 om likabehandling i förhållande till värdmedlemsstatens medborgare.

Ändringsförslag 5

Förslag till direktiv Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) Mot bakgrund av den särskilt utsatta situation som säsongsarbetare från tredjeländer befinner sig i och anställningens tillfälliga natur, föreligger det ett behov av att **tydligt definiera dessa arbetstagares arbetsvillkor. Detta bör ske för att garantera deras rättssäkerhet genom att dessa villkor knyts till allmänt bindande instrument som erbjuder ett**

Ändringsförslag

(20) Mot bakgrund av den särskilt utsatta situation som säsongsarbetare från tredjeländer befinner sig i och anställningens tillfälliga natur, föreligger det ett behov av att effektivt **skydda** rättigheterna för säsongsarbetare **och se till att principen om likabehandling i förhållande till arbetstagare som är medborgare i värdmedlemsstaten**

effektivt *skydd av* rättigheterna för säsongarbetare *från tredjeländer, exempelvis lagar eller allmänt gällande kollektivavtal.*

respekteras fullt ut.

Or. it

Ändringsförslag 6

Förslag till direktiv
Skäl 20a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(20a) Medlemsstaterna bör snarast möjligt ratificera den internationella konventionen om skydd av alla migrerande arbetares och deras familjemedlemmars rättigheter, som antogs av FN:s generalförsamling den 18 december 1990.

Or. it

Ändringsförslag 7

Förslag till direktiv
Skäl 20b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(20b) Detta direktiv bör tillämpas utan att det påverkar de rättigheter och principer som ingår i den europeiska sociala stadgan av den 18 oktober 1961.

Or. it

Ändringsförslag 8

Förslag till direktiv
Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) *Om det saknas ett system för att förklara att kollektivavtal har allmän giltighet, kan medlemsstaterna, om de så beslutar, utgå ifrån kollektivavtal som gäller allmänt för alla likartade företag inom den aktuella sektorn eller det aktuella arbetet och inom det berörda geografiska området, och/eller kollektivavtal som har ingåtts av de mest representativa arbetsmarknadsorganisationerna på nationell nivå och som gäller inom hela det nationella territoriet.*

Ändringsförslag

(21) *Säsongarbetare från tredjeländer måste omfattas inte bara av de lagar och andra författningar som gäller för arbetstagare som är medborgare i värdmedlemsstaten utan även av de skiljedomar, kollektivöverenskommelser och kollektivavtal som, i enlighet med nationell lagstiftning och praxis i värdmedlemsstaten, ingås på alla nivåer av de mest representativa arbetsmarknadsparterna, och detta enligt samma villkor som gäller för medborgare i värdmedlemsstaten.*

Or. it

Ändringsförslag 9

**Förslag till direktiv
Skäl 22**

Kommissionens förslag

(22) Säsongarbetare från tredje land bör garanteras lika behandling med avseende på de grenar av den sociala tryggheten som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 883/04 om samordning av de sociala trygghetssystemen. ***Detta direktiv bör dock inte tillerkänna dem fler rättigheter än de som redan föreskrivs i gällande EU-lagstiftning på området för social trygghet för tredjelandsmedborgare som har anknytning till flera medlemsstater. Vidare bör det genom direktivet inte beviljas rättigheter i situationer som inte omfattas av EU-lagstiftningen, till exempel avseende familjemedlemmar som är bosatta i ett tredjeland.*** Detta gäller utan att det påverkar medlemsstaternas icke-diskriminerande tillämpning av nationell lag om minimiregler för bidragen till pensionssystemen.

Ändringsförslag

(22) Säsongarbetare från tredje land bör garanteras lika behandling med avseende på de grenar av den sociala tryggheten som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 883/04 om samordning av de sociala trygghetssystemen. Detta gäller utan att det påverkar medlemsstaternas icke-diskriminerande tillämpning av nationell lag om minimiregler för bidragen till pensionssystemen.

Ändringsförslag 10

Förslag till direktiv Skäl 22a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22a) Unionslagstiftningen begränsar inte medlemsstaternas befogenhet att utforma sina sociala trygghetssystem. I avsaknad av harmonisering på unionsnivå är det varje medlemsstats sak att i sin lagstiftning fastställa villkoren för tillerkännande av sociala förmåner samt storleken på dessa förmåner och deras varaktighet. Vid utövandet av denna befogenhet bör medlemsstaterna dock följa unionslagstiftningen.

Or. it

Ändringsförslag 11

Förslag till direktiv Skäl 22b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22b) Medlemsstaterna bör bevilja likabehandling åtminstone för de tredjelandsmedborgare som är anställda eller som efter en anställning registreras som arbetslösa inom på unionens territorium. Eventuella inskränkningar av likabehandlingen i fråga om social trygghet enligt detta direktiv bör inte påverka de rättigheter som följer av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1231/2010 av den 24 november 2010 om utvidgning av förordning (EG) nr 883/2004 och förordning (EG) nr 987/2009 till att gälla de tredjelandsmedborgare som enbart på

grund av sitt medborgarskap inte omfattas av dessa förordningar.

Or. it

Ändringsförslag 12

Förslag till direktiv
Skäl 22c (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22c) För att säkerställa ett korrekt verkställande av detta direktiv, särskilt bestämmelserna om rättigheter, arbetsvillkor och bostäder, bör medlemsstaterna se till att det införs lämpliga övervakningsmekanismer och att effektiva och adekvata inspektioner genomförs på deras territorier. För att öka effektiviteten i inspektionerna bör medlemsstaterna förvissa sig om att den nationella lagstiftningen ger de behöriga myndigheterna tillräckliga befogenheter och resurser för att utföra inspektionerna, att resultaten från tidigare inspektioner samlas in och bearbetas för ett effektivt genomförande av direktivet samt att det finns tillräckligt med personal som har den kunskap och kompetens som behövs för att genomföra inspektionerna effektivt.

Or. en

Motivering

Det krävs ett effektivt övervaknings- och inspektionssystem för att se till att säsongsarbetarnas rättigheter och direktivets bestämmelser respekteras fullt ut under hela vistelsen.

Ändringsförslag 13

Förslag till direktiv
Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) För att underlätta **genomförandet bör berörda** tredje parter, såsom fackföreningar eller andra sammanslutningar, **ges rätt att framföra klagomål för att säkerställa en effektiv tillämpning av direktivet**. Detta anses nödvändigt för att hantera situationer där säsongarbetare är omedvetna om att det finns mekanismer för övervakning av efterlevnaden eller är ovilliga att i eget namn vända sig till dessa av rädsla för eventuella konsekvenser.

Ändringsförslag

(23) För att underlätta **efterlevnaden av detta direktiv bör det finnas effektiva mekanismer som säsongarbetare kan använda för att inge klagomål direkt eller genom relevanta** tredje parter, såsom fackföreningar eller andra sammanslutningar. Detta anses nödvändigt för att hantera situationer där säsongarbetare är omedvetna om att det finns mekanismer för övervakning av efterlevnaden eller är ovilliga att i eget namn vända sig till dessa av rädsla för eventuella konsekvenser. **Det bör också finnas ett tillräckligt rättsligt skydd mot repressalier för säsongarbetare som ingett klagomål.**

Or. en

Motivering

Säsongarbetare är sårbara för exploatering och behöver därför effektiva mekanismer för att kunna framföra klagomål, antingen personligen eller genom tredje part. Skydd mot repressalier för säsongarbetare är viktigt för att göra klagomålsmekanismen till ett realistiskt alternativ och för att skydda säsongarbetare som befinner sig i en utsatt situation.

Ändringsförslag 14

Förslag till direktiv Artikel 2 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Detta direktiv är inte tillämpligt på tredjelandsmedborgare som arbetar för företag som är etablerade i en medlemsstat i samband med tillhandahållande av tjänster som omfattas av artikel 56 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, inbegripet arbetstagare som utstationerats av företag som är etablerade i en medlemsstat i samband med tillhandahållande av en tjänst i enlighet

Ändringsförslag

utgår

med direktiv 96/71/EG.

Or. it

Motivering

Eftersom det ännu inte har klargjorts om och på vad sätt utstationeringsdirektivet gäller även för tredjelandsmedborgare är det heller inte lämpligt att från det här direktivet undanta tredjelandsmedborgare som av sitt företag utstationerats till en annan medlemsstat i samband med tillhandahållande av tjänster som omfattas av direktiv 96/71/EG.

Ändringsförslag 15

**Förslag till direktiv
Artikel 2 – punkt 2a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Detta direktiv ska tillämpas på sektorerna för jordbruk, trädgårdsnäring och turism. Medlemsstaterna får besluta att utvidga direktivets tillämpningsområde till annan säsongsbunden verksamhet, under förutsättning att arbetsmarknadens parter samtycker.

Or. en

Motivering

Viss verksamhet inom jordbruk, trädgårdsnäring och turism är naturligt säsongsbunden med arbetstoppar som beror på årstidernas växlingar (se exempel i skäl 10). Situationen ser väldigt olika ut i medlemsstaterna, och därför bör en del annan verksamhet utöver dessa sektorer också omfattas av direktivet, dock endast om arbetsmarknadens parter ger sitt samtycke.

Ändringsförslag 16

**Förslag till direktiv
Artikel 3 – led b**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

b) säsongarbetare: tredjelandsmedborgare **med juridisk hemvist i ett tredjeland** som i syfte att ta anställning inom en sektor med säsongsbunden verksamhet tillfälligt bor på

b) säsongarbetare: tredjelandsmedborgare som i syfte att ta anställning inom en sektor med säsongsbunden verksamhet **som avses i artikel 2.2a** tillfälligt bor på en

en medlemsstats territorium och innehar ett eller flera anställningsavtal som slutits direkt mellan tredjelandsmedborgaren och en arbetsgivare som är etablerad i en medlemsstat.

medlemsstats territorium och innehar ett eller flera anställningsavtal som slutits direkt mellan tredjelandsmedborgaren och en arbetsgivare som är etablerad i en medlemsstat.

Or. en

Motivering

En teknisk ändring i syfte att göra texten konsekvent med andra ändringar som rör definitioner och tillämpningsområde.

Ändringsförslag 17

Förslag till direktiv Artikel 3 – led c

Kommissionens förslag

c) säsongsbunden verksamhet: verksamhet som är kopplad till en viss tid på året då en händelse eller ett mönster kräver arbetsinsatser långt utöver dem som normalt behövs för att sköta det löpande arbetet.

Ändringsförslag

c) säsongsbunden verksamhet: verksamhet som är kopplad till en viss tid på året då en händelse eller ett mönster **av händelser regelbundet och på ett förutsebart sätt** kräver arbetsinsatser långt utöver dem som normalt behövs för att sköta det löpande arbetet.

Or. en

Motivering

För att en verksamhet ska kunna betecknas som säsongsbunden måste den vara strikt kopplad till en viss tid på året då det regelbundet och enligt ett förutsebart mönster krävs större arbetsinsatser än normalt.

Ändringsförslag 18

Förslag till direktiv Artikel 3 – led f

Kommissionens förslag

f) **allmänt gällande** kollektivavtal: kollektivavtal som **samtliga företag inom det geografiska område och det arbete som berörs är skyldiga att följa. Om det**

Ändringsförslag

f) **kollektivöverenskommelser och** kollektivavtal: **alla kollektivöverenskommelser och** kollektivavtal som, **i enlighet med**

saknas ett system för att förklara att kollektivavtal har allmän giltighet, kan medlemsstaterna, om de så beslutar, utgå ifrån kollektivavtal som gäller allmänt för alla likartade företag inom den aktuella sektorn eller det aktuella arbetet och inom det berörda geografiska området, och/eller kollektivavtal som har ingåtts av de mest representativa arbetsmarknadsorganisationerna på nationell nivå och som gäller inom hela det nationella territoriet.

nationell lagstiftning och praxis i värdmedlemsstaten, ingås på alla nivåer av de mest representativa arbetsmarknadsparterna och som gäller för arbetstagare som är medborgare i värdmedlemsstaten.

Or. it

Motivering

Med definitionen i kommissionens förslag skulle det inte vara möjligt att beakta alla kollektivavtal som ingås på alla nivåer, och relationerna på arbetsmarknaden skulle påverkas negativt. Man skulle inte heller kunna garantera att principen om likabehandling i förhållande till medborgare i värdmedlemsstaten respekteras och inte undvika social dumpning, illojal konkurrens och exploatering.

Ändringsförslag 19

Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas rätt att införa eller bibehålla bestämmelser som är mer förmånliga för de **personer** som direktivet gäller, vilket framgår av artiklarna 13–17 i detta direktiv.

Ändringsförslag

2. Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas rätt att införa eller bibehålla bestämmelser som är mer förmånliga för de **tredjelandsmedborgare** som direktivet gäller, vilket framgår av artiklarna 13–17 i detta direktiv.

Or. en

Motivering

En teknisk ändring i syfte att klargöra att eventuella bestämmelser som är mer förmånliga specifikt bör gälla tredjelandsmedborgare (potentiella säsongsarbetare enligt artikel 13 och säsongsarbetare enligt artiklarna 14–17).

Ändringsförslag 20

Förslag till direktiv Artikel 5 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) Ett giltigt anställningsavtal eller ett bindande anställningserbjudande om att arbeta som säsongarbetare i den berörda medlemsstaten med en arbetsgivare som är etablerad i medlemsstaten *och som* innehåller uppgifter om **ersättningsnivån och antalet arbetstimmar per vecka eller månad samt, i tillämpliga fall, andra relevanta arbetsvillkor**.

Ändringsförslag

a) Ett giltigt anställningsavtal eller ett bindande anställningserbjudande *enligt nationell lagstiftning* om att arbeta som säsongarbetare i den berörda medlemsstaten med en arbetsgivare som är etablerad i medlemsstaten, *vilket* innehåller uppgifter om **de väsentliga dragen i anställningsavtalet eller anställningsförhållandet i enlighet med vad som fastställs i artikel 2 i rådets direktiv 91/533/EEG om arbetsgivares skyldighet att upplysa arbetstagarna om de regler som är tillämpliga på anställningsavtalet eller anställningsförhållandet¹, i enlighet med bestämmelserna i artikel 16 i det här direktivet**.

¹ EGT L 228, 18.10.1991, s. 32.

Or. en

Motivering

På det här viset kan de behöriga myndigheterna förvissa sig om att alla aspekter av anställningsavtalet eller anställningsförhållandet, såsom detta definieras i unionslagstiftningen, är fullt ut förenliga med bestämmelserna i detta direktiv, särskilt artikel 16 om likabehandling i förhållande till värdmedlemsstatens medborgare.

Ändringsförslag 21

Förslag till direktiv Artikel 5 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

d) Handlingar som styrker att den sökande har tillgång till bostad **enligt** bestämmelserna i artikel 14.

Ändringsförslag

d) Handlingar som styrker att den sökande har tillgång till bostad, **i enlighet med** bestämmelserna i artikel 14

Motivering

På det här viset kan de behöriga myndigheterna förvissa sig om att säsongarbetarna får tillgång till lämplig bostad i enlighet med kraven i artikel 14.

Ändringsförslag 22

**Förslag till direktiv
Artikel 6 – punkt 2**

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna får kontrollera om den berörda lediga platsen inte kan tillsättas med nationell arbetskraft, med arbetskraft från EU, med tredjelandsmedborgare som lagligen vistas i den medlemsstaten och redan utgör en del av dess arbetsmarknad på *grund* av EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning och i sådana fall avslå ansökan.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna får kontrollera om den berörda lediga platsen inte kan tillsättas med nationell arbetskraft **från den berörda medlemsstaten**, med arbetskraft från **övriga EU eller** med tredjelandsmedborgare som lagligen vistas i den medlemsstaten och redan utgör en del av dess arbetsmarknad på *grundval* av EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning, och i sådana fall avslå ansökan.

Motivering

Detta är en teknisk och språklig ändring som förtydligar innebörden av detta lagrum.

Ändringsförslag 23

**Förslag till direktiv
Artikel 14**

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna är skyldiga att kräva av arbetsgivare som anställer säsongarbetare *att dessa* styrker att den anställda kommer att få tillgång till en bostad med **lämplig** standard. **Om det åligger säsongarbetare att betala hyra för sådant boende, får hyreskostnaderna inte vara orimliga i förhållande till deras ersättning.**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna är skyldiga att kräva *att* arbetsgivare som anställer säsongarbetare styrker att den anställda kommer att få tillgång till en **lämplig** bostad, **i enlighet med nationell lagstiftning och praxis**, med **skälig** standard. **Bostaden ska åtminstone erbjuda de boende tillräckligt utrymme, skydda dem mot naturkrafter och andra**

hot mot hälsan, vara säker och väl underhållen samt ha de nödvändiga faciliteterna för de boendes hälsa, säkerhet, bekvämlighet och livsmedelsförsörjning, såsom säkert dricksvatten, system för matlagning, uppvärmning och belysning, sanitära anläggningar, tvättutrymmen samt möjligheter till livsmedelsförvaring och avfallshantering. Bostaden ska medge tillgång till grundläggande tjänster.

Or. en

Motivering

Bostaden ska vara lämplig och förenlig med kraven enligt nationell lagstiftning och praxis samt med en del minimikrav. Minimikraven är i linje med de indikatorer för lämpligt boende som fastställts av FN:s kommitté för ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter.

Ändringsförslag 24

**Förslag till direktiv
Artikel 14 – punkt 1a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Om det åligger säsongarbetare att betala hyra för sådant boende ska hyreskostnaderna fastställas för vistelsens längd och får inte vara orimliga i förhållande till säsongarbetarnas nettoersättning eller till boendets kvalitet.

Or. en

Motivering

Att ta ut en hög hyra i förhållande till nettolönen eller bostadskvaliteten är ett sätt att exploatera säsongarbetarna. Detta bör därför förhindras.

Ändringsförslag 25

**Förslag till direktiv
Artikel 14a (ny)**

Artikel 14a

Kostnader

Medlemsstaterna ska kräva att arbetsgivare som anställer säsongarbetare betalar

- a) kostnaderna för resan från säsongarbetarens hemort till arbetsplatsen i den berörda medlemsstaten, samt återresan,**
- b) viseringsavgiften samt eventuella serviceavgifter i samband med viseringen,**
- c) kostnaderna för den sjukförsäkring som avses i artikel 5.1 c.**

Or. en

Motivering

En del kostnader som är direkt kopplade till säsonganställningen bör betalas av arbetsgivaren. Genom att arbetsgivaren betalar resekostnaderna underlättar man för säsongarbetarna att återvända till sina hemorter när deras tillstånd löpt ut.

Ändringsförslag 26

**Förslag till direktiv
Artikel 16**

Oavsett vilken lag som gäller för anställningsförhållandet ska säsongarbetare *garanteras* följande:

1. Arbetsvillkor, inbegripet löne- och uppsägningsvillkor, och villkor som rör hälsa och säkerhet på arbetsplatsen **som gäller säsongarbete enligt lag, föreskrifter eller förvaltningsbestämmelser eller enligt allmänt gällande kollektivavtal i den medlemsstat som tagit emot säsongarbetare enligt detta direktiv. Om**

Säsongarbetare **ska behandlas på samma sätt som medborgarna i värdmedlemsstaten åtminstone i fråga om följande:**

1. Arbetsvillkor, inbegripet löne- och uppsägningsvillkor, **arbetstider, ledighet och disciplinära åtgärder**, och villkor som rör hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, **med beaktande dels av lagar och andra författningar, dels av skiljedomar, kollektivöverenskommelser och kollektivavtal som, i enlighet med nationell lagstiftning och praxis i**

det saknas ett system för att förklara att kollektivavtal har allmän giltighet, kan medlemsstaterna, om de så beslutar, utgå ifrån kollektivavtal som gäller allmänt för alla likartade företag inom den aktuella sektorn eller det aktuella arbetet och inom det berörda geografiska området, och/eller kollektivavtal som har ingåtts av de mest representativa arbetsmarknadsorganisationerna på nationell nivå och som gäller inom hela det nationella territoriet.

2. Lika behandling som medborgarna i värdmedlemsstaten i fråga om:

a) Föreningsfrihet och frihet att tillhöra en arbetstagar- eller arbetsgivarorganisation eller någon annan organisation vars medlemmar utövar ett visst yrke, inklusive de förmåner som sådana organisationer tillhandahåller, utan att det påverkar tillämpningen av nationella bestämmelser om allmän ordning och säkerhet.

b) **Bestämmelser i nationell lagstiftning om** de grenar av den sociala tryggheten som *de* definieras **i artikel 3 i rådets förordning (EG) nr 883/2004.**

c) **Utbetalning av lagstadgad pension grundad på arbetstagarens tidigare anställning på samma villkor som medborgare i den berörda medlemsstaten när dessa flyttar till ett tredjeland.**

d) Tillgång till varor och tjänster och leveranser av allmänt tillgängliga varor och tjänster, **förutom bostads- och rådgivningstjänster** som **erbjuds** av arbetsförmedlingar.

värdmedlemsstaten, ingås på alla nivåer av de mest representativa arbetsmarknadsparterna, och detta enligt samma villkor som gäller för medborgare i värdmedlemsstaten.

2. Föreningsfrihet och frihet att tillhöra en arbetstagar- eller arbetsgivarorganisation eller någon annan organisation vars medlemmar utövar ett visst yrke, inklusive de **rättigheter och** förmåner som sådana organisationer tillhandahåller, **bland annat rätten att förhandla om och ingå kollektivavtal och rätten att strejka och vidta stridsåtgärder, i enlighet med sådan nationell lagstiftning och praxis i värdmedlemsstaten som är förenlig med unionslagstiftningen, dock** utan att **detta** påverkar tillämpningen av nationella bestämmelser om allmän ordning och säkerhet.

3. De grenar av den sociala tryggheten som definieras i förordning (EG) nr 883/2004.

4. Tillgång till varor och tjänster och leveranser av allmänt tillgängliga varor och tjänster, **inklusive förfaranden för att erhålla bostad samt bistånd, information och rådgivning** som **tillhandahålls** av arbetsförmedlingar **i enlighet med nationell lagstiftning. Denna punkt ska inte påverka avtalsfriheten enligt**

***nationell lagstiftning och
unionslagstiftningen.***

Or. it

Ändringsförslag 27

**Förslag till direktiv
Artikel 16 – led 4a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

***4a. Allmän och yrkesinriktad utbildning i
vid bemärkelse, inklusive studiestöd.***

Or. it

Ändringsförslag 28

**Förslag till direktiv
Artikel 16 – led 4b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

***4b. Erkännande av examens- och
utbildningsbevis och andra
yrkeskvalifikationer i enlighet med
gällande nationella förfaranden.***

Or. it

Ändringsförslag 29

**Förslag till direktiv
Artikel 16 – led 4c (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4c. Skatteförmåner.

Or. it

Ändringsförslag 30

Förslag till direktiv Artikel 16 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

En arbetstagare från ett tredjeland som flyttar till ett tredjeland, eller arbetstagarens efterlevande som är bosatta i ett tredjeland och som är berättigade till arbetstagarens rättigheter, ska erhålla lagstadgad ålders-, invaliditets- eller efterlevandepension som är grundad på arbetstagarens tidigare anställning och som förvärvats i enlighet med den lagstiftning som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 883/2004, på samma villkor och samma nivå som den berörda medlemsstatens medborgare tillerkänns när de flyttar till ett tredjeland.

Or. it

Motivering

Come dichiarato dal Parlamento europeo nella sua risoluzione del 26 Settembre 2007 sul piano d'azione sull'immigrazione legale (2006/2251(INI)), è di fondamentale importanza "evitare una gerarchia dei diritti tra le diverse categorie di lavoratori e di proteggere in particolare il diritto dei lavoratori stagionali e dei tirocinanti retribuiti, che sono maggiormente soggetti ad abusi", quindi è necessario assicurare per i lavoratori stagionali la parità di trattamento in alcuni settori fondamentali, tra cui certamente le condizioni di lavoro, ed il godimento di alcuni diritti socio-economici fondamentali, che permettano loro di portare avanti uno standard di vita decente, per evitare lo sfruttamento, il dumping sociale e la concorrenza sleale.

Ändringsförslag 31

Förslag till direktiv Artikel 16a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 16a

Övervakning och inspektioner

Medlemsstaterna ska se till att lämpliga och effektiva övervakningsmekanismer införs och att adekvata inspektioner genomförs på deras territorium för att förvissa sig om att bestämmelserna i detta direktiv, särskilt om rättigheter, arbetsvillkor och boende, respekteras fullt ut under säsongsarbetarnas hela vistelse i den berörda medlemsstaten.

Or. en

Motivering

Det krävs ett effektivt övervaknings- och inspektionssystem för att se till att säsongsarbetarnas rättigheter och direktivets bestämmelser respekteras fullt ut.

Ändringsförslag 32

Förslag till direktiv Artikel 17 – stycke -1 (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att det finns effektiva mekanismer genom vilka säsongsarbetare kan inge klagomål mot sina arbetsgivare, antingen direkt eller genom tredje parter som i enlighet med de kriterier som fastställs i deras nationella lagstiftning har ett legitimt intresse av att säkerställa att detta direktiv efterlevs, eller genom en behörig myndighet i medlemsstaten om detta medges av nationell lagstiftning.

Or. en

Motivering

Säsongsarbetare är sårbara för exploatering och behöver därför effektiva mekanismer för att kunna framföra klagomål, antingen personligen eller genom tredje part.

Ändringsförslag 33

Förslag till direktiv Artikel 17 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska vidta sådana åtgärder som krävs för att skydda säsongarbetare mot uppsägning eller annan ogynnsam behandling som utgör en reaktion från arbetsgivarens sida på ett klagomål inom företaget eller på ett rättsligt förfarande som syftar till att se till att detta direktiv efterlevs.

Or. en

Motivering

Skydd mot repressalier för säsongarbetare är viktigt för att göra klagomålsmekanismen till ett realistiskt alternativ och för att skydda säsongarbetare som befinner sig i en utsatt situation.